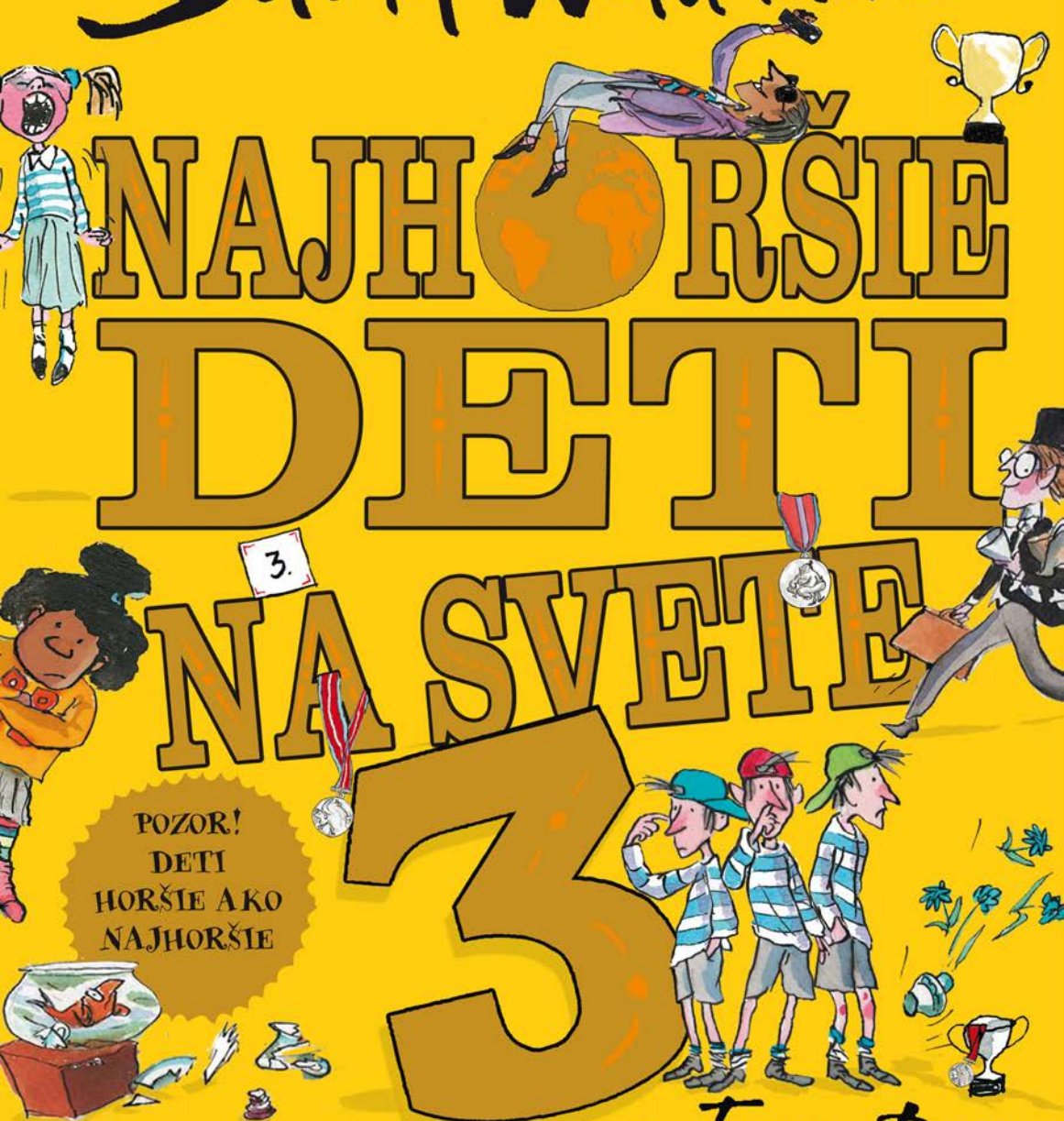


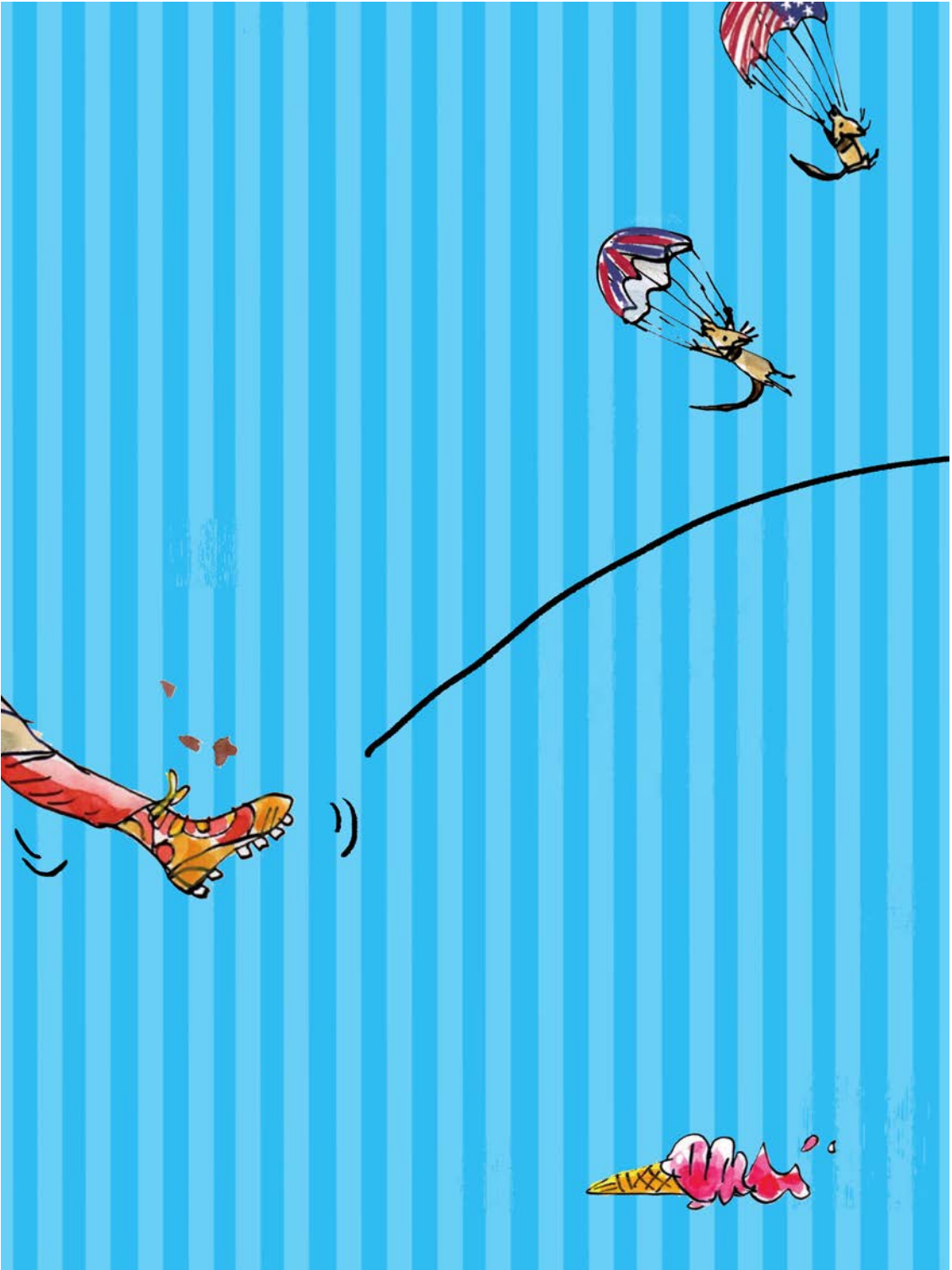
OD AUTORA BABKY GAUNERKY A DIABOLSKÉJ ZUBÁRKY!

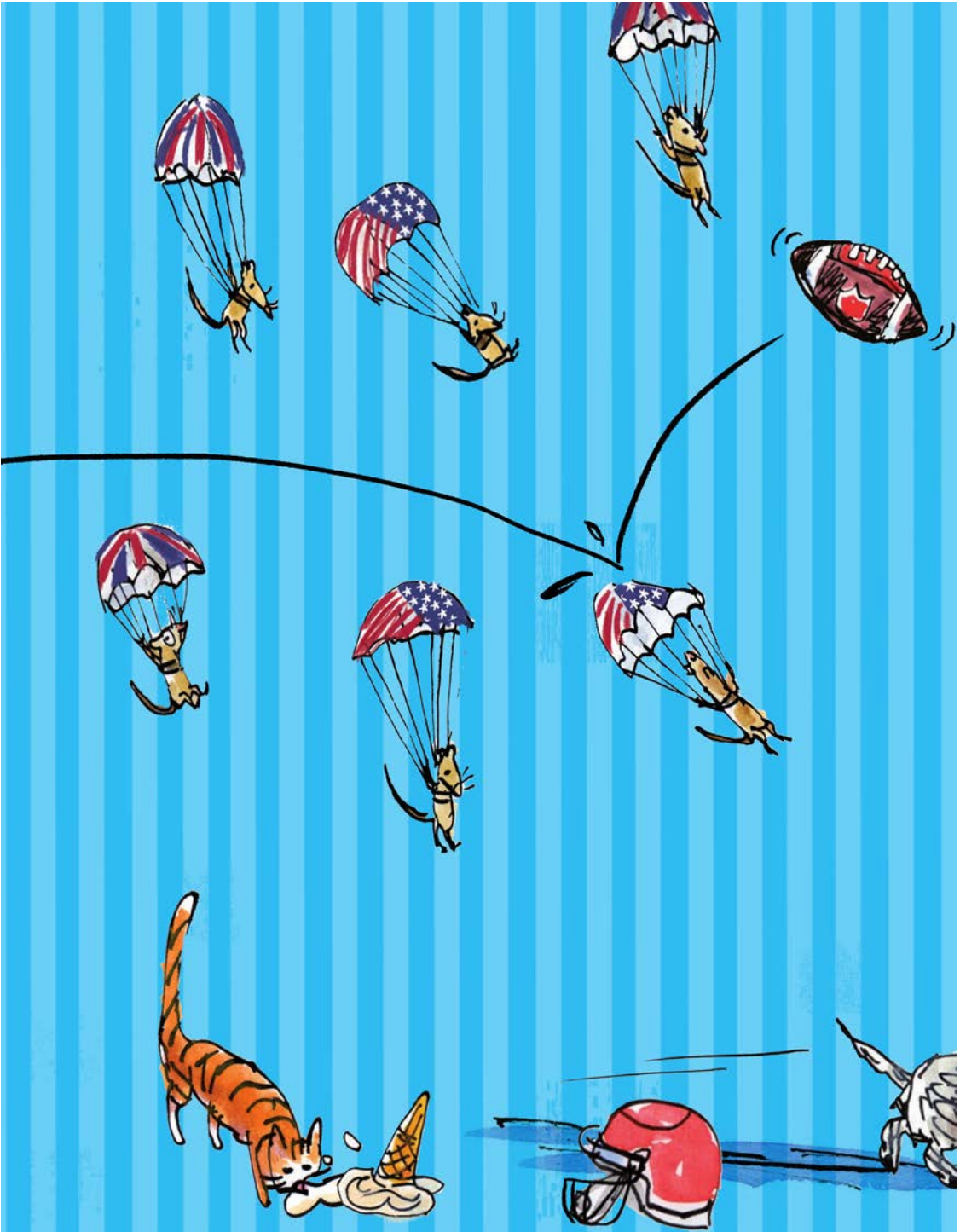
David Walliams



POZOR!
DETI
HORŠIE AKO
NAJHORŠIE

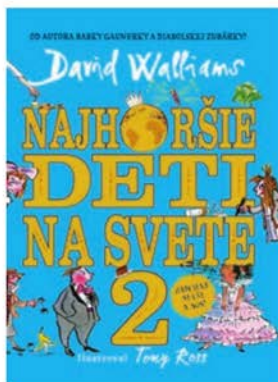
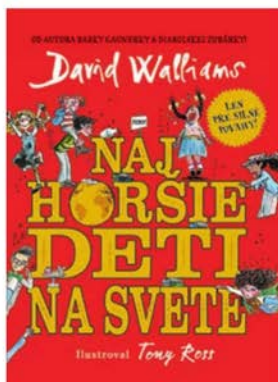
Ilustroval Tony Ross







V tejto edícii vyšlo:



David Walliams

NAJHORŠIE
DETI
NA SVETE
3



Ilustroval

Tony Ross

slovart





Malému veľkému
Albertovi s láskou
„strýko“ David x
D. W.



Venujem
Wendy,
predovšetkým
T. R.

Text © David Walliams 2018
Illustrations © Tony Ross 2018
Cover lettering of author's name © Quentin Blake 2010
David Walliams and Tony Ross assert the moral right to be identified
as the author and illustrator of this work.
Translation © Gabriela Patkolová 2019
Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o.,
Bratislava 2019

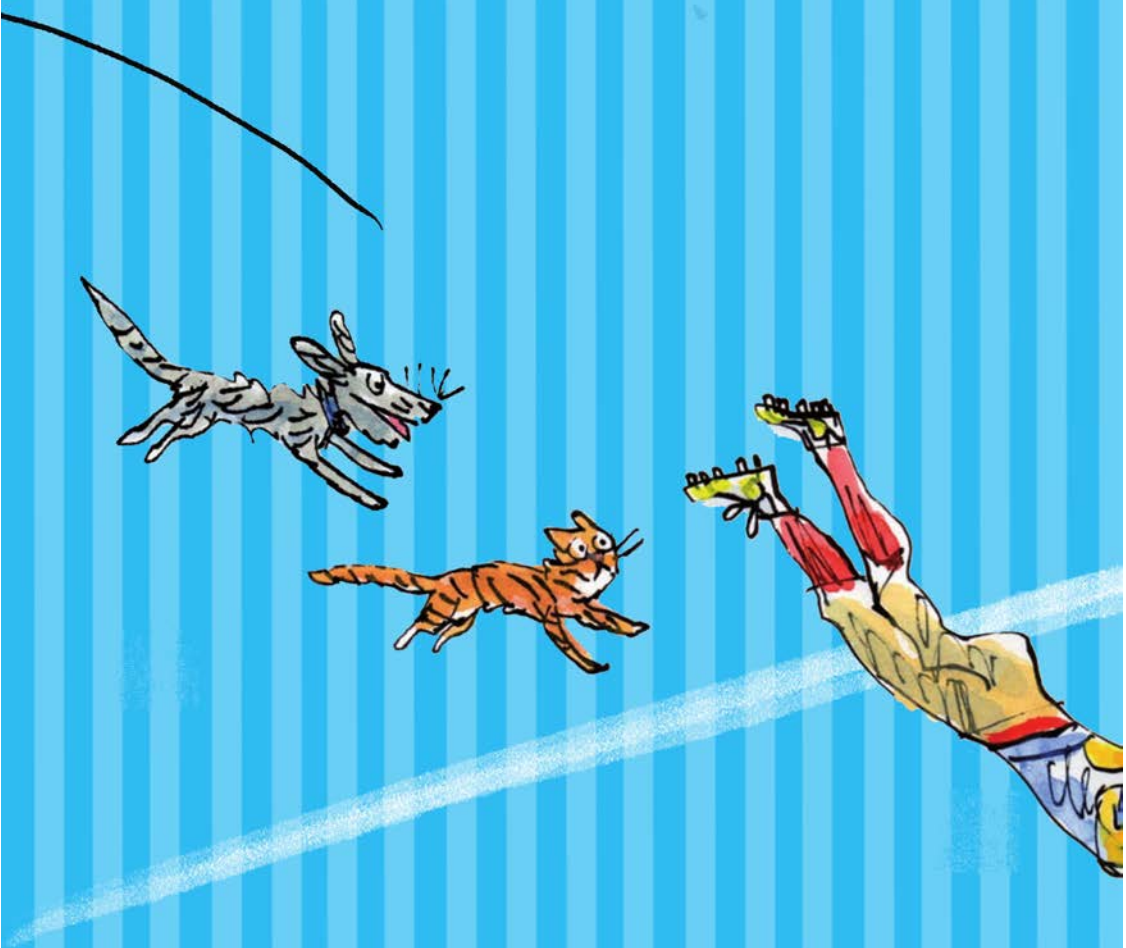
Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovat
ani šíriť v nijakej forme ani nijakými prostriedkami, či už elektronickými,
alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom
súčasného alebo budúceho informačného systému a podobne bez predchádzajúceho
písomného súhlasu vydavateľa.

Z anglického originálu David Walliams: THE WORLD'S WORST CHILDREN 3,
ktorý vyšiel vo vydavateľstve HarperCollins Children's Books,
London 2018, preložila Gabriela Patkolová.
Zodpovedná redaktorka Anna Šikulová
Editorka Katarína Škorupová
Sadzba a zalomenie ITEM, spol. s r. o., Bratislava
Tlač FINIDR, spol. s r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálke je nezáväzným
odporúčením pre konečných predajcov.

ISBN 978-80-556-4139-3
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
www.slovart.sk





POĎAKOVANIE

*Rád by som sa poďakoval niektorým
z najhorších dospelých na svete, ktorí mi
pomohli pri práci na tejto knižke.*

Tonymu Rossovi, môjmu ilustrátorovi, ktorý NIKDY nebol lapaj. Patril k svorke vlkov a riadil sa ich pravidlami. No skauti ho vylúčili, lebo si vyhrňal striešku na klobúku, aby vyzeral ako John Wayne.

Vydavateľke Ann-Janine Murtaghovej, ktorá sa ako malá rada parádila a hrala s mejkapom svojej staršej sestry. Najviac sa tešila, ak sa pridali aj jej kocúr Ossie a pes Timmy. Omotala ich stužkami a mašličkami a ňufáky im bohato natrela sestriným obľúbeným rúžom!

Šéfovi vydavateľstva HarperCollins Charlie Redmaynovi, ktorý raz posypal sestrinu posteľ svrbivým práškom (len preto, lebo ho sotila do žihlavy). Príšerne sa vyhádzala...

Môjmu agentovi Paulovi Stevensovi, ktorému sa podarilo rozzúriť svojho bračeka až tak, že schytil lyžicu a zaútočil naňho. Paul sa potom na niekoľko dní zabarikádoval v obývačke...

Editorke Alice Blackerovej, ktorá raz na pásku nahrála strašidelné dychčanie a načasovala nahrávku tak, aby sa spustila, keď jej brat zaspával. Potom tam stála a čakala, kedy sa ozvú výkriky hrôzy z bratovej izby. A veru sa ozvali!

Riaditeľke vydavateľstva Kate Burnsovej, ktorá mala spoločnú izbu so sestrou a tá si stenu oblepila plagátmi Davida Cassidyho. Jedného dňa sa Kate rozhodla, že na každý z nich dokreslí Davidovi fúzy červeným perom...



Vydavateľke Rachel Denwoodovej, ktorá raz objavila dierku v prikrývke svojich rodičov a povytáhovala cez ňu všetko perie!

Šéfreditorke Samantha Stewartovej, ktorá palcom na nohe povtláčala zeleninu do diery v podlahe, aby ju nemusela zjesť.

Kreatívnej riaditeľke Val Brathwaitovej, ktorú jej malá sestra dopálila tak, že jej dala poriadnu príučku a nasypala jej do gatiek piesok...

Mojej PR manažérke Geraldine Stroudovej, ktorá dokázala blafovať ako profíčka, keď hrala stolové hry so starším bratom. Jej špecialitou boli bankové lúpeže v monopoloach zakaždým, keď sa nepozeral!



Marketingovému riaditeľovi Alexovi Cowanovi, ktorý ako sedemročný presvedčil svoje sesternice, že tyčinkové lepidlo je skutočne lesk na pery.

Recenzentke Margot Lohanovej, ktorá



potajomky vylašovala sladkosti, a keď ju načapali, vrieskala, kým jej nedovolili, aby si ich nechala.

Mojej vydavateľke audiokníh Tanyi Houghamovej, ktorá raz namaľovala obrovského tigra na čerstvo natretú stenu v novom rodičovskom dome.

Najlepšiemu dizajnerskemu tímu na svete:

Sally Griffinovej, ktorá sa raz uliala zo školy, no narazila rovno na riaditeľa, takže jej nezostávalo nič iné, iba pred ním ujsť! Matthewovi Kellymu, ktorý sa rozhodol, že po škole nepôjde roznášať noviny, ale zájde si na ryby. Keď mu na to prišli, musel do noci roznášať noviny a ospravedlniť sa každému jednému zákazníkovi. David McDougallovi, ktorý rozlial plechovku farby na novučičký koberec, no nepriznal sa a radšej to premaľoval inou farbou.

David Walker





Z KANCELARIE
PREZIDENTA
SPOJENÝCH ŠTÁTOV AMERICKÝCH

Pozdravujem vás, ľudkovia z celého sveta, a vítam vás pri čítaní tejto knihy – podľa môjho skromného názoru najlepšej, aká bola kedy napísaná. Prirodzene, až po mojej, lebo tá je lepšia.

Je mi nesmiernou ctou napísať tento úvod, keďže David „**D-Dave**“ Walliams je mojim najlepším (možno jediným) priateľom na zemeguli. Som jeho veľkým fanúšikom. *Najhoršie deti na svete* je z jeho kníh mojou najobľúbenejšou, pretože je v nej veľa obrázkov a ja si vlastne pozerám iba tie.

Po dlhom, namáhavom dni plnom prezidentovania často volám **D-Davovi**, nech mi poradí, a vždy má pre mňa skvelé tipy.

„Nebojte sa vyskúšať nový účes!“

„Nezabudnite, ak máte rovnakú farbu pleti ako mandarínka, ste príliš oranžový!“

„Neuvažovali ste o predaji vlastnej prezidentskej reklamnej značky? Prezidentské cereálky, prezidentské maľovanky, prezidentské papuče, prezidentské spinnery, prezidentská pena do kúpeľa, prezidentské trenky? Zarobili by ste majland!“

D-Dave sa v reklame vyzná. Som mu nesmierne vďačný za jeho duchovné múdrosti.

Občas sa i on mňa, starého kozla, spýta na radu. Nedávno sme boli spolu na dovolenke v nádhernom britskom meste Blackpool a pochutnávali sme si na párku v cestíčku na móle, keď sa ku

mne **D-Dave** otočil a vraví mi: „Pán prezident, píšem pokračovanie *Najhorších detí na svete 2* a ani za svet mi nenapadá žiadny názov. Nepomôžete mi?“

Dumali sme nad tým celú noc. Hlavy nám išli prasknúť od toľkého rozmýšľania. Vymýšľali sme názvy, ale nič sa nám nepozdávalo.

Najnajhoršie deti na svete

★ *Najhoršie deti na svete 2: 2. časť*

★ *Najhoršie deti na svete 2 a pol*

★ *Najhoršie deti na svete, Epizóda III: Pomsta Sithov*

★ *Ďalšie najhoršie deti na svete: Preboha, kedy si ten Walliams*

★ *dá pokoj?*

Najhoršie deti na svete 4

★ *Harry Potter a kameň mudrcov*

★ *Babka gangsterka*

★ *Najmilšie deti na svete*

★ *Šialenci*



Už sme sa chceli vzdať a priznať porážku, keď **D-Davovi** napadlo čosi geniálne.

Najhoršie deti na svete 3!

Obaja sme si boli istí, že číslo 3 nasleduje po čísle 2, takže sa nám zdalo ako geniálny názov, čo len dokazuje fakt, že **D-Dave** je – tak ako ja – génus. Ihneď sa spojil so svojou zaneprázdnenou autorkou Barbarou Stoaťovou, ktorá všetko píše zaňho (ešte aj nákupný zoznam), a bum! Je to tu! ***Najhoršie deti na svete 3!***

Už teraz uvažujeme, aký názov dáme ďalšej knihe.

BOZKÁVAN VÁS.
PREZIDENT SPOJENÝCH ŠTÁTOV AMERICKÝCH



xKx

OBSAH



Otrasné
TROJICKY s. 15



REBEKINE s. 43
raple



Nadutý s. 69
NORBERT



GRÉTINE s. 93
grimasy



PASKALOVE s. 121
pestvá



Blokerka s. 145
BARBARA



Despotická s. 187
DIANA



VIP s. 167
VALENTÍN



Uštípačník s. 225
UGO



Kung-fu s. 255
KYLIE

the *Journal of the American Medical Association* (JAMA) and the *New England Journal of Medicine* (NEJM).

These journals are the most widely read and cited in the field of medicine. They are also the most expensive. The subscription cost for JAMA is \$1,200 per year, and for NEJM it is \$1,500 per year. For a small medical practice, these costs can be a significant burden.

One solution is to use a medical journal aggregator. These services allow you to subscribe to multiple journals for a single fee. This can save you a significant amount of money. Another solution is to use a medical journal database. These services allow you to search for and access articles from multiple journals. This can also save you a significant amount of money.

There are also a number of free medical journal databases available. These databases allow you to search for and access articles from a variety of journals. This can be a good option for medical practices that are on a tight budget.

Another option is to use a medical journal subscription service. These services allow you to subscribe to a specific journal for a fixed fee. This can be a good option for medical practices that need access to a specific journal.

Finally, there are a number of medical journal subscription services that offer a combination of the above options. These services allow you to subscribe to a specific journal for a fixed fee, and also offer access to a variety of other journals. This can be a good option for medical practices that need access to a variety of journals.

There are a number of factors to consider when choosing a medical journal subscription service. These factors include the cost of the service, the quality of the journals, and the ease of use of the service. It is important to carefully consider these factors before making a decision.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Medical journal subscriptions can be a valuable resource for medical practices. However, they can also be a significant expense. By using a medical journal aggregator, database, or subscription service, medical practices can save a significant amount of money. This can help them to keep their costs down and their profits up.

Otrasné TROJICKY

ZLÝ

HORSÍ



NAJHORŠÍ



Otrasné TROJICKY

KDE BOLO, TAM BOLO, žili raz otrasné trojičky.

Volali sa Tom, Dick a Harry. Zvyčajne, keď natrafíte
na trojičky, ide o mix dobrých a zlých detí.

Ibaže títo traja boli všetci **galgani**.

OTRASNÉ TROJČKY

Tom, Dick a Harry sa narodili iba chvíľku po sebe a celou cestou z maternice sa hašterili a štuchali laktami, lebo každý chcel byť prvý. Každý z nich chcel byť vodcom svorky. A tak sa nemožno čudovať, že ich životy sú jedny veľké preteky o to, kto bude najlepší v čomkoľvek. A keďže ide o tri z najhorších detí na svete, najlepší chceli byť iba v lotrovinách. Vo veľkých lotrovinách.

Už ako bábätká sa hádali
o všetko.

Kto vie hlasnejšie kričať...

„UAAAAAAAAAAAAA!!!“

Kto rýchlejšie rozbije hračky...

TRESK!

Kto sa prvý prehryzie z ohrádky...

CHRUM!

Kto pastelkami počmára najväčší

kus steny...

„CHA! CHA!“

Kto ošpliecha chuderku mamu,
až bude do nitky premočená...

ČLAP!



Kto dohodí ďalej detskou výživou...

PLESK!

Kto si utrie viac špiny z rúk do závesov...

Š M A H !

Kto vylogá najviac mlieka...

Kto najsmradľavejšie grgne...

GLO - GLO!

„GRG!“



Kto nechá
v plienke najväčšiu kôpku...

Keď trochu vyrástli,
doťahovali sa o iné.

F U J H A!

Kto **prvý** presviští uličkou v supermarkete
na nákupnom vozíku a pozráža viac babiek...

F I J Ú!



OTRASNÉ TROJČKY

Kto v lunaparku **popraská** špendlíkom viac
balónov iným deťom a rozplače ich...

PUK!

Kto prekrími zlaté rybky tak,
že sa nezmestia do akvária...

„P U F-P U F!“



Kto najnevábnejšie zapuká
na Santových kolenách...

„P U U U U U U U U U U K!“

Kto postaví najhnusnejšieho snehuliaka.

Išlo najmä o umiestnenie mrkvy...

„K I Š-K I Š!“

Kto zje viac kníh, aby nemusel
počúvať rozprávku na
dobrú noc...

MŇAM!

Kto na hudobnej
čo najtvrdšie zacvakne
prsty učiteľke
do klavíra...



TRAM! „A U!“

NAJHORŠIE DETI NA SVETE 3

Kto **najrýchlejšie** pokazí narodeninovú oslavu kamarátom...

Či už **podvádzaním** pri hrách,
rozbalením **všetkých** darčiekov alebo
zjedeníím **celej** torty – aj so sviečkami
a so všetkým.

„NIEEEEEEEEEEEEEEEEEEE!“

Kto si **najkrutejšie** vystrelí z ich otca...

Tom strčil otcove trenky do mrazničky,
a keď si ich obliekol, celý zadok mu
zmodral od zimy. „AU!“

Dick vymenil otcov gél na vlasy za
lepidlo, takže sa mu hrebeň prilepil
k hlave.

RUPS!

Harry podstrčil rodičom
trampolínu namiesto postele,
a len čo na ňu otec skočil,
vymrštilo ho až
k stropu a zostal visieť
na lampe.

„POMÓC!“



OTRASNÉ TROJIČKY

Keď Tom, Dick a Harry začali chodiť do školy,
šarvátky sa ešte **vyostřili**. Stále sa škriepili.

Kto **KÝCHNE** hlasnejšie počas písomky, keď musia
všetci mlčať.

„HAPČČÍÍÍÍÍ!“

„HAPČČÍÍÍ!“

„HAPČÍÍÍÍÍÍÍ!“

Kto dohodí najďalej **želatínu** v jedálni...

ČVACH!

Kto **dociká** najďalej od toaletnej misy – Harrymu sa
podarilo rekordných desať metrov...



„HURÁÁÁ!“

Kto najtvrdšie kopne
loptu do telocvikára,
ktorý pískal futbalový
zápas...

„UF!“

Kto napíše najškaredšiu nadávku na okno
v školskom autobuse...

Kto sa dostane do väčších problémov počas
výletu do divadla pantomímy katapulto-

vaním cukríkov na
hercov...



„JAJAJ!“



Kto pokazí koncert koledníkom
opičími pazvukmi
namiesto spevu...

„U-U-U!“

U-U-U!“



Kto zahádže učiteľa keramiky najväčšou kopou
hliny z hrnčiarskeho kruhu...

CÁP!

Komu sa na fyzike podarí urobiť väčší výbuch...

Kto zauzlí deckám viac šnúrok,
aby na štarte **popadali**...

„ÁÁÁÁ!“

HOPLÁ!

Zakaždým, keď títo traja vyviedli niečo kruté,
dobré sa zasmiali. Nie pekne, šťastne, ale zákerne,
škodoradostne.

„Cha! Cha! Cha!“

Ako vám už možno došlo, večným súperením o to,
ktorý z nich je najhorší z najhorších, sa im podarilo



nahnevať **každého**, s kým prišli do styku.
A ešte mnohých ďalších. Čím boli starší, tým
zúfalejšie sa snažili **prekonať** jeden druhého
a druhý tretieho v **zúfelnosti**.



Tom začal jesť **ušný maz**. Celé dni a noci si
malíčkom vŕtal v ušiach, aby vydoloval smradľavý
žltý git. Spával na poschodovej posteli **hore**.

**„DRŽTE HUBY A KUKAJTE
NA TOTO!“** zakričal nadol.



Vzápätí, na Dickovo a Harryho zdesenie a úžas,
zlízal ušný maz z malíčka, aj keď chutil ako hrdzavé
lešenie.



Dick v **ničom** nezaostával. On si
zas vŕtal v nose a klčoval z neho
tie najväčšie, najlepkavejšie
šušne, aké tam našiel.
Potom **šušne** lepil
do jednej obrovskej
zelenej **SVIEČKY**.



Z prostrednej postele zreval:
**„DRŽTE HUBY A KUKAJTE
NA TOTO!“**

Keď sa naňho bratia pozreli, začal tú **SVIEČKU**
žuvať. Chutila ako lízanka zo zhnitej kapusty.



Na **spodnej** posteli spával Harry, ktorý sa cítil trochu ako outsider. Ako by pretromfol tých dvoch? Harryho pupok bol vždy plný **bordelu**.

Upotených, odporných, nechutných chumáčov bohviečoho. Len čo vyšpáral tú **nechutnú** guču z pupka, zakričal:

**„DRŽTE HUBY A KUKAJTE
NA TOTO!“**

Chumáč chutil ako niečo, čo by ste možno našli na dne močiara.

Slovom **hnus**.



Jedného večera k nim do izby vošla rokmi utrápená mama (aj keď sa tomu väčšinou vyhýbala), aby im prečítala **rozprávku** na dobrú noc.

„Ahojte, moji drahí chlapci! To som ja, vaša **mama**!“ zvolala veselo. Bola to milá pani. Voňala rovnako **sladko** ako *chutné* tortičky, ktoré piekla na oslavy v miestnom kostole. Život jej však uštedril poriadnu ranu, keď porodila tých troch **netvoľov**.

Trojica chlapcov sa sprisahanecky **zachechtala**.

„Che! Che! Che!“

Možno vás neprekvapí, že ich otec z domu zdupkal

už dávno. Ten zúfalec nevládal

znášať dennodenné muky

a odsťahoval sa čo najďalej.

A potom ešte o kúsok ďalej.

Skrátka, poštu si dal

posielať na:



OTRASNÉ TROJČKY

S knihou *Zlatovláska a tri medvede* sa mama
šikovne **prešmykla** pomedzi pasce –

kolieskové korčule,

guľôčky,

autička,

ktoré jej nastražili a dôvtipne

rozmiestnili tak, aby sa pošmykla a spadla na

zadok. Váhavo sa posadila na **prostrednú** posteľ

a hneď s *hrôzou* zistila, že jej prostredný syn Dick

chrúme niečo zelené, **lepkavé**.

CHRUM!

„Prepánajána, čo to máš v ústach, Richard
môj milený?“ zvolala.

„To je moja zbierka šušňov. Chceš **ochutnať**?“

Ostatní dvaja sa rehlili až-až „**Chi! Chi! Chi!**“

„Nie, **nechcem** ochutnať!“ Chuderka mama sa
takmer rozplakala. „Pre zmilovanie, **prečo** to ješ?“

„To je mojich **päť** kusov denne!“ odvetil.

„Zlato moje, päť kusov denne sa myslí
ovocie alebo **zelenina**! **Šušne** tam
nepatria!“

„Ale sú **zelené**,“ odvrkol Dick.



Tom s Harrym sa znovu chichútali: „Chi! Chi! Chi!“

„To je jedno, že sú zelené! Nebudeš predsa ješť
vlastné **šušne!**“

„A cudzie **šušne** môžem?“ provokoval Dick.

„**Cha! cha! Cha!**“ horná aj dolná posteľ sa
otriasali od smiechu.

„**NIE!**“ zrúkla mama. „Moje nervy! Moje nervy!
Prečo som nemohla porodiť tri milé chlapčiatka?“
vzdychala zúfalo.

Zo **spodnej** postele sa ozvalo **CHRUM!**

„Harry! Pre zmilovanie! A ty čo chrúmeš?“

„To je len chumáč **špiny** z pupka!“

„**Cha! cha! Cha!**“

„Panebože,“ zaúpela mama. „Panebože,
panebože. Matička dobrotivá. Ježiši!“ Ani všetko
božekanie sveta by nevyjadrilo to, ako sa v tej chvíli
cítila. „Až sa bojím spýtať, môj sladký, rozkošný
Thomas, čo to papáš ty.“

„Chutný, čerstvý ušný maz!“

SRRRK!

„Chi! Chi! Chi!“

